



Thread trimmer / 剪线装置 / 糸切り装置

Threads are easily cut, by pressing the treadle with the heel on an interlock stitch machine. There is no need for the operator to cut the threads when sewing is completed. This feature greatly enhances operator efficiency and allows for increased production.

只需反踩绷缝机的踏板, 就能简单的剪断缝纫线。缝完后不用再剪刀剪线, 使作业效率大大提高。

偏平縫いミシンでペダルを後方に踏み返すだけで簡単に糸を切ることができます。縫製後、ハサミで糸を切る必要がなくなり、作業効率が大幅に向上します。



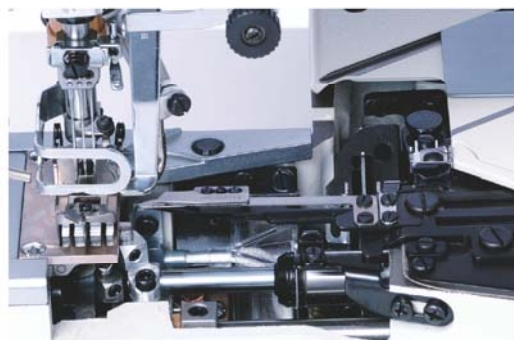
Top cover thread trimmer and underbed thread trimmer

上下线剪切装置 上下糸切り装置

These trimmers simultaneously cut needle, looper and top cover threads. There is no need for manual trimming, even during the sewing process when a top cover thread is used. The result is a substantial increase in production.

可以同时剪断针线、弯针线以及上装饰线。特别是节省了在需要上装饰线的工序中麻烦的剪上装饰线的操作, 大幅度提高了工作效率。

針糸、ルーパー糸と同時に上飾り糸を切ることができます。特に、上飾り糸を要する工程では面倒な上飾り糸切りの作業を省け、大幅な能率アップが図れます。



Underbed thread trimmer

下线剪切装置 下糸切り装置

This trimmer cuts needle and looper threads.

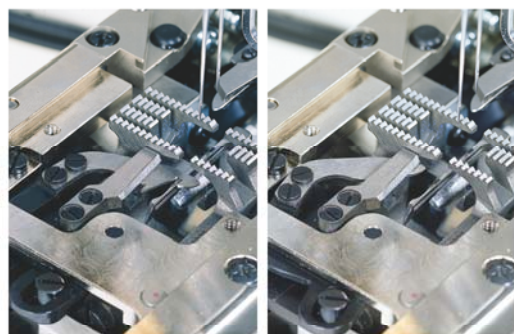
可以剪断针线、弯针线。

針糸、ルーパー糸を切ることができます。



Pneumatic underbed thread trimmer with stitch locking capability

附带缝纫完后脱线(针脚锁缝)功能气压式下线剪切装置 ステッチロック機能付きエア式下糸切り装置



If the looper thread is pulled at the end of sewing, this thread trimmer prevents unraveling with stitchlock. Use of this thread trimmer eliminates the need for a bartacker. In addition, there is no need to perform manual thread trimming using scissors. As a result, the quality of sewn products and operational efficiency is dramatically increased.

是具有即使拉扯缝纫终了部分的弯针线, 针脚也不会松开这种功能的剪线装置。不需要缝纫完后为了防止松线而在锁缝缝纫机上进行的套结缝工序。另外, 也节省了剪线的手工作业, 努力提高了品质和工作效率。

縫い終わり部分のルーパー糸を引っ張っても縫い目が解けない機能を備えた糸切り装置です。閉止めミシンでの止縫い工程が不要です。またハサミなどで糸を切る手作業が省け、品質の向上と作業能率の向上が図れます。